



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Product Service

# CERTIFICATE

No. Z10 020132 0160 Rev. 01

**Holder of Certificate:** **Pilz GmbH & Co. KG**  
Felix-Wankel-Str. 2  
73760 Ostfildern  
GERMANY

**Factory(ies):** 020132

**Certification Mark:**



**Product:** **Safety components  
Safety Gate Systems**

**Model(s):** **PSENsgate 2**

**Parameters:** The report and the user documentation in the current valid revision are mandatory part of this certificate. The product complies with the following safety requirements only if the specifications documented in the currently valid revision of this report are met. The certified components are listed in report PO85785T in the current valid revision.

**Tested according to:** EN ISO 13849-1:2015 (up to Cat.4 PL e)  
EN ISO 13849-2:2012  
EN 62061:2005/A2:2015 (up to SILCL 3)  
EN 60947-5-3:2013  
ISO 14119:2013

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition the certification holder must not transfer the certificate to third parties. See also notes overleaf.

**Test report no.:** PO85733C  
**Valid until:** 2024-03-04

**Date,** 2019-03-05

( Peter Weiß )



**Liste der Varianten  
der sicheren Schutztürsystemen  
PSENsgate 2**

**List of variants  
of safety gate system  
PSENsgate 2**

**Hersteller / Manufacturer:**

Pilz GmbH & Co. KG  
Felix-Wankel-Straße 2  
D-73760 Ostfildern  
Germany

**Bericht-Nr. / Report no:**

**PO85785T**

Revision 1.6  
2019-06-12

**Prüfstelle / Test body:**

TÜV SÜD RAIL GmbH  
Rail Automation

**Zertifizierungsstelle / Certification body:**

TÜV SÜD Product Service GmbH  
Ridlerstraße 65  
D-80339 München



**Inhalt / content:**

**Seite / Page**

1	Sicheres Schutztürsystem / Safety door system .....	3
1.1	PSEN sg2c-3.....	3
1.2	PSEN sg2c-5.....	3
1.3	PSEN sg2c-5-M12/5 .....	3
1.4	Sicherheitskennzahlen / Safety-related characteristics .....	4
1.5	Zubehör / Accessory .....	5

**Änderungshistorie / Change history:**

Version	Name	Datum / Date	Änderungen / Changes
1.0	Wolfgang Mayer	29.04.2014	Erste Ausgabe PSENsg2
1.1	Wolfgang Mayer	11.06.2014	Formale Korrekturen
1.2	Wolfgang Mayer	28.10.2015	Änderungsantrag H1400094: Verbesserung EMV Robustheit, Bauteilabkündigungen Sicherungsschraube Betätiger
1.3	Wolfgang Mayer	16.06.2016	Zusätzliche Modelle PSEN sg2c-5CCLLE
1.4	Wolfgang Mayer	04.10.2017	Überarbeitetes Layout der Betätiger
1.4	Wolfgang Mayer	27.02.2019	Rezertifizierung / Re-certification
1.6	Wolfgang Mayer	12.06.2019	Korrektur Berichtsversion / correction of report version

**Änderungen zur Vorgängerversion / Changes to the previous version:**

Kapitel Chapter	Baugruppe Device	Version Alt / Old	Version Neu / New
1.4	Sicherheitskennzahlen Zuhaltung 1-kan Sicherheitskennzahlen Zuhaltung 2-kan Sicherheitskennzahlen OSSD 2-kan	1,83 10 <sup>-09</sup> 3,80 10 <sup>-10</sup> 2,08 10 <sup>-09</sup>	6,24 10 <sup>-09</sup> 5,17 10 <sup>-10</sup> 4,38 10 <sup>-09</sup>
1.1, 1.2, 1.3	Alle/all	PO85733C V1.3 PO93675T V1.0 717510516	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1



## 1 Sicheres Schutztürsystem / Safety door system

Sicheres Schutztürsystem (Transpondertechnik) mit sicherer Verriegelung und Zuhaltung  
 Safety door system (transponder technology) with safety interlock and guard locking

### 1.1 PSEN sg2c-3

<i>Schutztür-System</i> <i>Guard unit</i>	<i>Schutztür-Sensor</i> <i>Guard sensor</i>	<i>Actuator</i> <i>Actuator</i>	<i>Intern. Prüfbericht</i> <i>Internal test report</i>
<b>PSEN sg2c-3LPE</b> (570 800 - V1.2)	PSEN sg2c-3LPE (570 801 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-3LBE</b> (570 802 - V1.2)	PSEN sg2c-3LBE (570 803 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-3LPS</b> (570 804 - V1.2)	PSEN sg2c-3LPS (570 805 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-3LBS</b> (570 806 - V1.2)	PSEN sg2c-3LBS (570 807 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-3LPC</b> (570 808 - V1.2)	PSEN sg2c-3LPC (570 809 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-3LBC</b> (570 810 - V1.2)	PSEN sg2c-3LBC (570 811 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-3PLE 2.2</b> (570 880 - V1.2)	PSEN sg2c-3PLE 2.2 (570 881 - V1.2)	PSEN sg2c actuator 2.2 (570 891 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1

### 1.2 PSEN sg2c-5

<i>Schutztür-System</i> <i>Guard unit</i>	<i>Schutztür-Sensor</i> <i>Guard sensor</i>	<i>Actuator</i> <i>Actuator</i>	<i>Intern. Prüfbericht</i> <i>Internal test report</i>
<b>PSEN sg2c-5LPLLE</b> (570 812 - V1.2)	PSEN sg2c-5LPLLE (570 813 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LBLLE</b> (570 814 - V1.2)	PSEN sg2c-5LBLLE (570 815 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LPLLS</b> (570 816 - V1.2)	PSEN sg2c-5LPLLS (570 817 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LBLLS</b> (570 818 - V1.2)	PSEN sg2c-5LBLLS (570 819 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LPLLC</b> (570 820 - V1.2)	PSEN sg2c-5LPLLC (570 821 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LBLLC</b> (570 822 - V1.2)	PSEN sg2c-5LBLLC (570 823 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LPLLE 2.2</b> (570 882 - V1.2)	PSEN sg2c-5LPLLE 2.2 (570 883 - V1.2)	PSEN sg2c actuator 2.2 (570 891 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5CCLLE</b> (570 836 - V1.2)	PSEN sg2c-5CCLLE (570 837 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1

### 1.3 PSEN sg2c-5-M12/5

<i>Schutztür-System</i> <i>Guard unit</i>	<i>Schutztür-Sensor</i> <i>Guard sensor</i>	<i>Actuator</i> <i>Actuator</i>	<i>Intern. Prüfbericht</i> <i>Internal test report</i>
<b>PSEN sg2c-5LPKLE-M12/5</b> (570 824 - V1.2)	PSEN sg2c-5LPKLE-M12/5 (570 825 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LBKLE-M12/5</b> (570 826 - V1.2)	PSEN sg2c-5LBKLE-M12/5 (570 827 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LPKLS-M12/5</b>	PSEN sg2c-5LPKLS-M12/5 (570 829 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1



<i>Schutztür-System</i> <i>Guard unit</i>	<i>Schutztür-Sensor</i> <i>Guard sensor</i>	<i>Actuator</i> <i>Actuator</i>	<i>Intern. Prüfbericht</i> <i>Internal test report</i>
(570 828 - V1.2)			
<b>PSEN sg2c-5LBKLS-M12/5</b> (570 830 - V1.2)	PSEN sg2c-5LBKLS-M12/5 (570 831 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LPKLC-M12/5</b> (570 832 - V1.2)	PSEN sg2c-5LPKLC-M12/5 (570 833 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LBKLC-M12/5</b> (570 834 - V1.2)	PSEN sg2c-5LBKLC-M12/5 (570 835 - V1.2)	PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1
<b>PSEN sg2c-5LPKLE-M12/5 2.2</b> (570 884 - V1.2)	PSEN sg2c-5LPKLE-M12/5 2.2 (570 885 - V1.2)	PSEN sg2c actuator 2.2 (570 891 - V1.2)	PO85733C V1.4 PO93675T V1.1

#### 1.4 Sicherheitskennzahlen / Safety-related characteristics

Sicherheitstechnische Kenndaten der Sicherheitsausgänge Safety-related characteristics of the safety outputs				
Sicherheitsfunktion Safety function	Kategorie	PFH <sub>D</sub>	SIL CL	PL
2-kan. Zuhaltung 2-channel guard locking	4	5,17·10 <sup>-10</sup>	3	e
1-kan. Zuhaltung 1-channel guard locking	2	6,24·10 <sup>-09</sup>	2	d
2-kan. Verriegelung 2-channel interlock	4	4,38·10 <sup>-09</sup>	3	e





## 1.5 Zubehör / Accessory

Typ Type	Bemerkung Remark
PSEN sg2 cover (570 773 - V1.0)	Gehäuseabdeckung des Sicherheitsschalters Cover
PSEN sg2c Set spring loaded terminals (570 777 - V1.0)	Anschlussklemme, Gummidichtung, Druckschraube Spring-loaded terminals, gasket, pressure screw
PSEN sg escape release pin (570 870 - V1.0)	Stift für Fluchtentsperrung Escape release pin
PSEN sg auxiliary release pin (570 871 - V1.0)	Stift für Hilfsensperrung Auxiliary release pin
PSEN sg color covers (push button) (570 875 - V1.0)	Farbscheiben für Leuchttaster Push button color covers
PSEN sg2c actuator (570 890 - V1.2)	Hauptbetätiger Main actuator
PSEN sg2c actuator 2.2 (570 891 - V1.2)	Hauptbetätiger Main actuator

	Freigabe Prüfstelle: Release by Test Body:	Freigabe Zertifizierstelle: Release by Certification Body:
Datum: Date:	2019-06-12 Digital	2019-06-12
Unterschrift: Signature:	<i>W. Mayer</i> unterschrieben von Wolfgang Mayer Datum: 2019.06.12 14:11:44 +02'00'	<i>Peter J. Weiß</i> Digital unterschrieben von Peter Weiß Datum: 2019.06.12 16:28:38 +02'00'